



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type LCIE 03 ATEX 6271 X

4 Appareil ou système de protection : Pompe immergée Types : P300 V17-21 ou P500 V17-24

5 Demandeur : VEEDER ROOT

6 Adresse : Hydrex House, Garden Road Richmond Surrey TW9 4NR ANGLETERRE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans nos rapports confidentiels N° 60010373-504466.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2, -EN 50018 (2000) + amendement 1, -EN 50019 (2000).

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 2 G EEx ed IIB T3

Fontenay-aux-Roses, le 25 septembre 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 03 ATEX 6271 X

4 Equipment or protective system : Submerged pump Types : P300 V17-21 or P500 V17-24

5 Applicant : VEEDER ROOT

6 Address : Hydrex House, Garden Road Richmond Surrey TW9 4NR ENGLAND

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential reports No. 60010373-504466.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2, -EN 50018 (2000) + amendment 1, -EN 50019 (2000).

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex II 2 G EEx ed IIB T3

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Marc GILLAUX Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change



(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 03 ATEX 6271 X

LCIE 03 ATEX 6271 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System :

Pompe immergée  
Types : P300 V17-21 ou P500 V17-24


Submerged pump  
Types : P300 V17-21 or P500 V17-24


Ce matériel, d'un volume interne libre de 0,1 dm<sup>3</sup> pour le compartiment rotor et de 0,005 dm<sup>3</sup> pour le compartiment stator est de type centrifuge à rotor immergé. Il est prévu pour le pompage de gaz de pétrole liquide, de butane, de propane ou autres produits dérivés du butane ou de propane. Le moteur et la pompe sont refroidis et lubrifiés par le produit pompé.

This equipment, with a free internal volume of 0,1 dm<sup>3</sup> for the rotor compartment and of 0,005 dm<sup>3</sup> for stator compartment, is centrifugal type with submerged rotor. It is intended to pump liquefied petroleum gas, butane, propane and any mix of butane and propane. The motor and pump are cooled and lubricated by the pumped product.

Le marquage est le suivant :

Marking is as follow :

VEEDER ROOT  
Adresse : ...  
Types : P300 V17-21 ou P500 V17-24  
N° de fabrication : ...  
Année de fabrication : ...  
 II 2 G  
EEx de IIB T3  
LCIE 03 ATEX 6271 X  
U<sub>N</sub> : 400 V  
I<sub>N</sub> : ... (voir tableau suivant)  
I<sub>A</sub>/I<sub>N</sub> : ... (voir tableau suivant)  
t<sub>E</sub> : ... (voir tableau suivant)  
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

VEEDER ROOT  
Address : ...  
Types : P300 V17-21 or P500 V17-24  
Serial number : ...  
Year of manufacturing : ...  
 II 2 G  
EEx de IIB T3  
LCIE 03 ATEX 6271 X  
U<sub>N</sub> : 400 V  
I<sub>N</sub> : ... (see following table)  
I<sub>A</sub>/I<sub>N</sub> : ... (see following table)  
t<sub>E</sub> : ... (see following table)  
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres électriques relatifs à la sécurité :

Electrical parameters relative to safety :

Modèle / Model	P300 V17-21	P500 V17-24
U <sub>N</sub>	400 V	400 V
I <sub>N</sub>	5,4 A	8,8 A
I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	5,37	5,63
t <sub>E</sub>	17 sec	6 sec
P	2,2 kW	3,7 kW
Fréquence / Frequency	50 Hz	50 Hz
Phases	3	3
Vitesse de rotation / Rotating speed	2875 tr/min (rpm)	2875 tr/min (rpm)



(A1) ANNEXE (suite)

(A1) SCHEDULE (continued)

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 03 ATEX 6271 X

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 03 ATEX 6271 X

(A4) Documents descriptifs :

Dossier technique N° LPG pump Rév. 3 du 24 septembre 2003.  
Ce document comporte 6 rubriques (8 pages).

(A4) Descriptive documents :

Technical file No. LPG pump Rev. 3 dated September 24<sup>th</sup>, 2003.  
This file includes 6 items (8 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

La sûreté du matériel est subordonnée au respect des règles et opérations d'installation, et de mise en service définies par le constructeur.

(A5) Special conditions for safe use :

Safety of the equipment is related to the respect of the rules and installation operations, and of the commissioning defined by the manufacturer.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50018 (2000 + amendement 1) et EN 50019 (2000).

(A6) Essential Health and Safety Requirements :

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50018 (2000 + amendment 1) and EN 50019 (2000).

Vérifications et épreuves individuelles :

L'appareil est dispensé d'épreuve individuelle.

Individual examinations and tests :

The equipment is not submitted to routine test.



**L C I E**

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 03 ATEX 6271 X / 02**

4 Appareil ou système de protection :

Pompe immergée

Type : P300 V17-21, P500 V17-24, P300 V17-17

5 Demandeur : VEEDER ROOT

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Adjonction du type P300 V17-17.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60051838/552624.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchnagés.

Le marquage doit être :

Inchangé. Complété par le type P300 V17-17

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° LPG Pump rév.5 du 24/11/06. Ce dossier comprend 6 rubriques (8 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées.

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 03 ATEX 6271 X / 02**

4 Equipment or protective system :

Submerged pump

Type : P300 V17-21, P500 V17-24, P300 V17-17

5 Applicant : VEEDER ROOT

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Adding type P300 V17-17.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60051838/552624.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged.

The marking shall be :

Unchanged. Completed with the type P300 V17-17.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° LPG Pump rev.5 dated 24/11/06. This file includes 6 items (8 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 29 novembre 2006

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager



  
**Henri CERVELLO**

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

# 1 **EG-Baumusterprüfbescheinigung** (Übersetzung)



2 Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**

3 EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **LCIE 03 ATEX 6271 X**

4 Gerät oder Schutzsystem: **Tauchpumpe**  
**Typ: P300 V17-21 oder P500 V17-24**

5 Antragssteller: **Veeder-Root**

6 Adresse: **Hydrex House, Garden Road**  
**Richmond Surrey**  
**TW9 4NR**  
**ENGLAND**

7 Die Bauart dieses Gerätes oder Schutzsystems sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

8 LCIE bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0081 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 60010373-504466 festgehalten.


9 Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

- EN 50014 (1997) + Nachtrag 1 und 2
- EN 50018 (2000) + Nachtrag 1
- EN 50019 (2000)

10 Falls das Zeichen X hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

11 Die EG-Baumusterbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Die Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

12 Die Kennzeichnung dieses Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G  
EEx ed IIB T3

Geschäftsführer Zertifizierungsstelle

Fontenay-aux-Roses den 25. September 2003

Marc GILLAUX

(A1) **Anlage**

(A2) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**LCIE 03 ATEX 6271 X**

(A3) Beschreibung des Gerätes

Tauchpumpe  
Typ: P300 V17-21 oder P500 V17-24

Bei diesem Gerät, welches über ein freies internes Volumen von 0,1 dm<sup>3</sup> im Rotor- sowie 0,005 dm<sup>3</sup> im Statorgehäuse verfügt, handelt es sich um eine Zentrifugalpumpe mit eingetauchtem Rotor. Die Pumpe ist ausgelegt für die Förderung von mineralischem Flüssiggas, Butan, Propan sowie beliebigen Mischungen von Butan mit Propan. Die Kühlung und Schmierung des Motors sowie der Pumpe erfolgt durch das geförderte Produkt.

Die Kennzeichnung erfolgt wie nachstehend:

VEEDER-ROOT  
Address: ...  
Types: P300 V17-21 oder P500 V17-24  
Serial number: ...  
Year of manufacturing  
⊕ II 2 G  
EEx ed IIB T3  
LCIE 03 ATEX 6271 X  
U<sub>N</sub>: 400 V  
I<sub>N</sub>: ...(siehe nachstehende Tabelle)  
I<sub>A</sub> /I<sub>N</sub>: ...(siehe nachstehende Tabelle)  
T<sub>E</sub>: ...(siehe nachstehende Tabelle)  
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

Die CE Kennzeichnung sollte von der Identifikationsnummer der für die Überwachung des bescheinigten Qualitätssystems benannten Stelle (0081 für LCIE) begleitet werden.

Das Gerät muss außerdem die für die Herstellung dieser Geräte üblichen Kennzeichnungen aufweisen.

Elektrische Betriebswerte bezüglich der Sicherheit:

<b>Modell</b>	<b>P300 V17-21</b>	<b>P500 V17-24</b>
<b>U<sub>N</sub></b>	400V	400 V
<b>I<sub>N</sub></b>	5,4 A	8,8 A
<b>I<sub>A</sub> /I<sub>N</sub></b>	5,37	5,63
<b>T<sub>E</sub></b>	17 Sek.	6 Sek.
<b>P</b>	2,2 kW	3,7 kW
<b>Frequenz</b>	50 Hz	50 Hz
<b>Anzahl Phasen</b>	3	3
<b>Drehgeschwindigkeit</b>	2875 UPM	2875 UPM

(A1) **Anlage (Fortsetzung)**

(A2) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**LCIE 03 ATEX 6271 X**

(A4) Beschreibende Dokumentation:

Technische Datei Nr. LPG pump Rev. 3 vom 24. September 2003, bestehend aus 6 Teilen (8 Seiten).

(A5) Besondere Sicherheitsbedingungen:

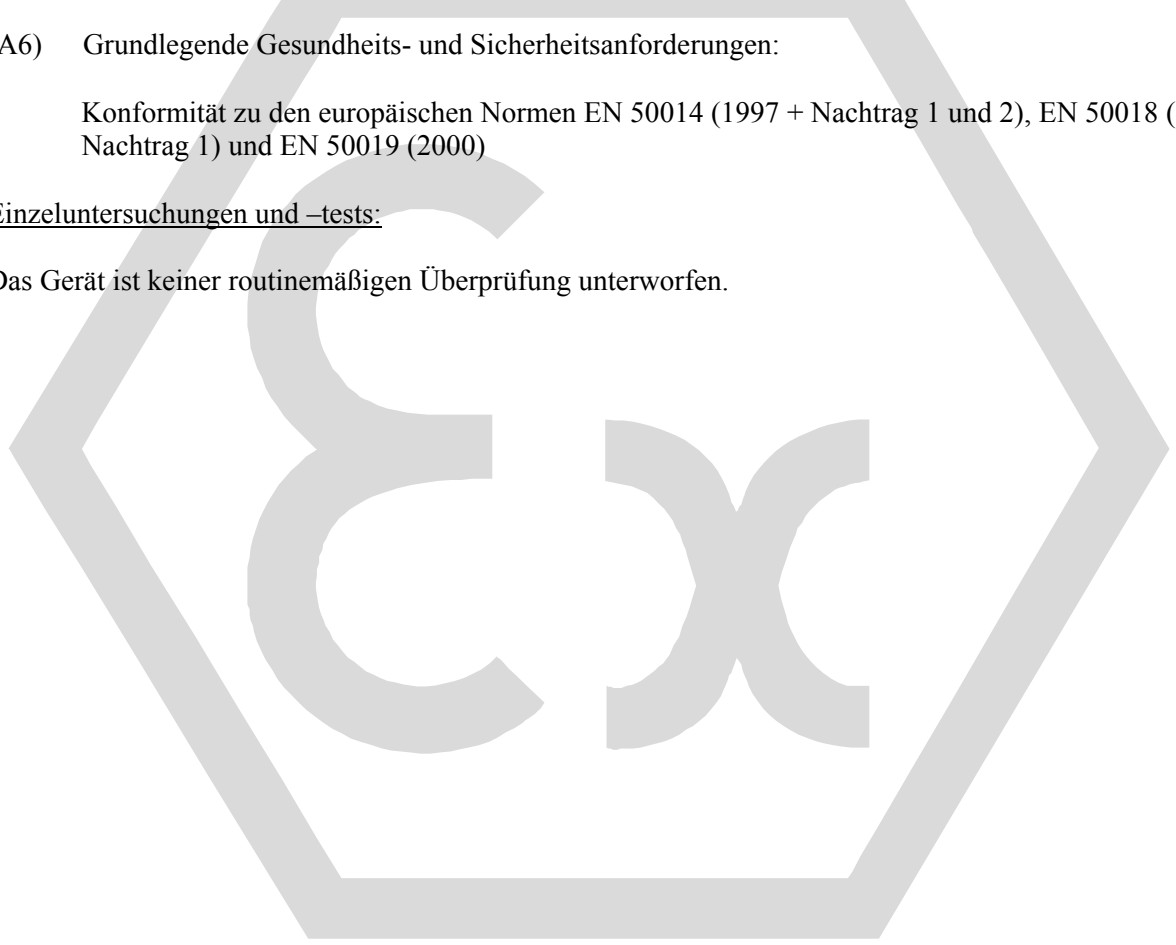
Die Sicherheit des Gerätes ist abhängig von der Beachtung der vom Hersteller vorgegebenen Regeln für die Installation, den Betrieb sowie die Wartung des Gerätes.

(A6) Grundlegende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen:

Konformität zu den europäischen Normen EN 50014 (1997 + Nachtrag 1 und 2), EN 50018 (2000 + Nachtrag 1) und EN 50019 (2000)

Einzeluntersuchungen und –tests:

Das Gerät ist keiner routinemäßigen Überprüfung unterworfen.



# 1 **Ergänzung zur EG- Baumusterprüfbescheinigung (Übersetzung)**



2 Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
– **Richtlinie 94/9/EG**

3 EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **LCIE 03 ATEX 6271 X / 02**

4 Gerät oder Schutzsystem:

Tauchpumpe

Typ: P300 V17-21 oder P500 V17-24, P300 V17-17

5 Antragssteller: Veeder-Root

## 15 **Beschreibung der ergänzenden Bescheinigung:**

Hinzufügung der Typ P300 V17-17

Die Untersuchung- und Testergebnisse sind in dem vertraulichen Bericht Nr. 60051838/552624 festgehalten.

Betroffenen spezielle Parameter betreffend der Sicherheitsanforderungen:

Unverändert

Die Kennzeichnung soll sein:

Unverändert. Ergänzt durch den Typ P300 V17-17

## 16 **Beschreibende Dokumentation:**

Bescheinigungsdatei Nr. LPG pump Rev. 5 vom 24/11/06, bestehend aus 6 Teilen (8 Seiten).

## 17 **Bedingungen für die sichere Handhabung**

Unverändert.

## 18 **Grundlegende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen:**

Unverändert.

## 19 **Wiederkehrende Überprüfungen und Tests**

Unverändert.

Fontenay-aux-Roses den 29. November 2006

Verfasser der ATEX Bescheinigung  
ATEX Zulassungsbeauftragter

Henri CERVELLO



## *Declaration of Conformity*

**Certificate Number:** LCIE 03 ATEX 6271X

**Notified Body:**

LCIE

**FONTENAY-AUX-ROSES**

33, av. Du Gal Leclerc

92260 Fontenay-aux-Roses

France

**Products:**

*Red Jacket LPG Submersible Pump Models P300V17-21 & P500V17-24*

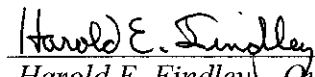
**Harmonized Standards:**

EN50014 (1992)

EN50018 (1996)

EN50019 (1996)

*The Veeder-Root Company – 6<sup>th</sup> Ave. at Burns Crossing, Altoona, Pennsylvania 16603, U.S.A. declares that the products listed on this declaration are manufactured in accordance with the provisions set forth in the ATEX Directive 94/9/EC and subsequent normative documents as authorized by LCIE.*

  
\_\_\_\_\_  
Harold E. Findley – Quality Manager

